

# EUROPOS CENTRINIS BANKAS

## EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2005 m. sausio 21 d.

iš dalies keičiančios Gairės ECB/2001/3 dėl Transeuropinės automatizuotos atskirų atsiskaitymų realiu laiku greitojo lėšų pervedimo sistemos (TARGET)

(ECB/2005/1)

(2005/88/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 105 straipsnio 2 dalies pirmą ir ketvirtą įtrauką,

1 straipsnis

Gairės ECB/2001/3 iš dalies keičiamos taip:

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą, ypač į jo 3.1, 12.1, 14.3, 17, 18 ir 22 straipsnius,

1) 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) abėcėlės tvarka įterpiami šie apibrėžimai:

kadangi:

„prijungtas NCB“ – tai NCB, kurio atskirų atsiskaitymų realiu laiku (AARL) sistema yra sujungta su TARGET per paslaugas teikiantį NCB,

(1) 2002 m. spalio 24 d. Europos centrinio banko (ECB) valdančioji taryba pažymėjo keletą skirtingų galimybių, leidžiančių centriniams bankams prisijungti prie TARGET kitokiu būdu, negu per sąsają. Be to, buvo nuspręsta, kad 2004 m. gegužės 1 d. į ES įstojus 10 naujų valstybių narių, tokių valstybių narių centriniams bankams bus suteiktos tokios pačios teisės ir išpareigojimai, susiję su prisijungimu prie TARGET, kaip ir kitiems centriniams bankams pagal vieną iš šių galimybių. Todėl tapo būtina iš dalies pakeisti Gairės ECB/2001/3 dėl Transeuropinės automatizuotos atskirų atsiskaitymų realiu laiku greitojo lėšų pervedimo sistemos (TARGET)<sup>(1)</sup>.

„nedalyvaujančios valstybės narės“ – tai valstybės narės, pagal Sutartį neįsivedusios bendros valiutos,

(2) Be to, Gairės ECB/2001/3 reikia nežymiai iš dalies pakeisti, siekiant atspindėti esamą dalyvių jungimosi prie TARGET praktiką.

„paslaugas teikiantis NCB“ – tai NCB: i) kurio AARL sistema yra sujungta su TARGET per sąsają; ir ii) kuris teikia paslaugas prijungtam NCB už tarptautinių mokėjimų atlikimą TARGET sistemos viduje, tuo būdu sukurdamas abipusį ryšį“;

(3) Vadovaujantis Statuto 12.1 straipsniu ir 14.3 straipsniu, ECB gairės yra sudėtinė Bendrijos teisės dalis,

b) „EEE“ apibrėžimas pakeičiamas taip:

„EEE“ – tai Europos ekonominė erdvė, kaip apibrėžta iš dalies pakeistame 1992 m. gegužės 2 d. Europos bendrijos ir jos valstybių narių bei Europos laisvosios prekybos asociacijos valstybių narių Europos ekonominės erdvės susitarime“;

<sup>(1)</sup> OL L 140, 2001 5 24, p. 72. Gairės su paskutiniais pakeitimais, padarytais Gairėmis ECB/2004/4 (OL L 205, 2004 6 9, p. 1).

- c) „baigiamojo veiksmo“ arba „pabaigos“ apibrėžimas pakeičiamas taip:

„baigiamasis veiksmas“ arba „pabaiga“ reiškia, kad prijungtas NCB, siunčiantysis NCB (ECB), siunčiantysis dalyvis, bet kuri trečioji šalis arba netgi esant bylai dėl dalyvio nemokumo, išskyrus atvejus, kai yra pagrindinio (-ių) sandorio (-ių) ar mokėjimo nurodymo (-ų) trūkumai, atsirandantys dėl kriminalinių pažeidimų ar nesąžiningų veiksmų (kur nesąžiningi veiksmai yra ir nemokumo atveju per abejotinus laikotarpius atsiskaitymas su kai kuriais kreditoriais pirmiau už kitus bei sandorių mažesne verte sudarymas) su sąlyga, kad kiekvienu konkrečiu atveju taip nusprendė kompetentingos jurisdikcijos teismas ar kita kompetentinga ginčų nagrinėjimo įstaiga, ar padarius klaidą, nebegali atšaukti, pakeisti ar paskelbti negaliojančiu mokėjimo nurodymo apmokėjimo.“;

- d) „tarpbankinių NCB sąskaitų“ apibrėžimas pakeičiamas taip:

„tarpbankinės NCB sąskaitos“ – tai sąskaitos, kurias, nepažeisdami šių gairių 4a straipsnio, atitinkamos savo apskaitos knygos vienas kitam atidaro kiekvienas NCB ir ECB tarptautiniams mokėjimams per TARGET atlikti; kiekviena tokia tarpbankinė NCB sąskaita yra tvarkoma to ECB ar NCB, kurio vardu sąskaita yra atidaryta, naudai.“;

- e) „nacionalinės AARL sistemos veikimo sutrikimų“, „TARGET veikimo sutrikimų“ arba „veikimo sutrikimų“ apibrėžimas pakeičiamas taip:

„nacionalinės AARL sistemos veikimo sutrikimai“, „TARGET veikimo sutrikimai“ arba „veikimo sutrikimai“ – tai techniniai sunkumai, trūkumai ar gedimai kurioje nors nacionalinės AARL sistemos techninėje infrastruktūroje ir (arba) kompiuterių sistemose arba ECB mokėjimų mechanizme arba kompiuterizuotuose sąsajos tinklo sujungimuose, arba abipusiam ryšyje, arba koks nors kitas įvykis, susijęs su kokia nors nacionaline AARL sistema, ECB mokėjimų mechanizmu, sąsaja arba koku nors abipusiu ryšiu, kas TARGET sistemoje neleidžia tą pačią dieną vykdyti ir užbaigti mokėjimo nurodymus; šis apibrėžimas apima ir tuos atvejus, kai veikimo sutrikimai tuo pačiu metu atsiranda daugiau negu vienoje nacionalinėje AARL sistemoje (pavyzdžiui, dėl gedimų, susijusių su tinklo paslaugų tiekėju).“;

- f) „pastovių finansinių susitarimų“ apibrėžimas pakeičiamas taip:

„pastovūs finansiniai susitarimai“ – tai Eurosistemos suteikiami nedidelės apimties skolinimo finansiniai susitarimai ir indėlių sutartys.“

- 2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

### TARGET aprašymas

1. Transeuropinė automatizuota atskirų atsiskaitymų realiu laiku greitojo lėšų pervedimo sistema yra atsiskaitymų realiu laiku sistema eurais. TARGET sudaro nacionalinės AARL sistemos, ECB mokėjimų mechanizmas ir sąsajos. AARL sistemos gali prisijungti prie TARGET per sąsają arba per abipusį ryšį.

2. Nedalyvaujančių valstybių narių AARL sistemos gali jungtis prie TARGET, jei tokios AARL sistemos atitinka 3 straipsnyje nustatytus minimaliuosius bendruosius požymius ir šalia savo atitinkamos nacionalinės valiutos gali atlikti operacijas eurais. Bet kuris nedalyvaujančios valstybės narės AARL sistemos prisijungimas prie TARGET yra susitarimo, pagal kurį susiję nacionaliniai centriniai bankai sutinka laikytis šiose gairėse numatytų TARGET taisyklių ir tvarkos (atitinkamai su patikslinimais ir pakeitimais, kaip nurodyta tokiaame susitarime), objektas.“

- 3) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) pridedamas a skirsnio 1 dalies v papunktis:

„v) ES centriniai bankai, kurių AARL sistemos nėra prisijungusios prie TARGET.“;

- b) b skirsnis pakeičiamas taip:

„b) Piniginis vienetas

Visi tarptautiniai mokėjimai atliekami eurais.“;

- c) c skirsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Visiems tarptautiniams mokėjimams, atliktiems TARGET sistemoje, taikomi ECB valdančiosios tarybos nustatyti ir išsamiau III priede išdėstyti bendrieji įkainiai.“;

- d) f skirsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Dienos kredito pagrindas yra atitinkamas įkaitas. Įkaitu gali būti tie patys aktyvai ir priemonės, kaip ir aktyvai ir priemonės, galinčios būti pinigų politikos operacijų įkaitu, ir jiems taikomos tokios pat vertės nustatymo ir rizikos kontrolės taisyklės. Išskyrus izdo departamentus ir valstybinio sektoriaus įstaigas, atitinkamai nurodytas 3 straipsnio a skirsnio 1 dalies i ir ii papunkčiuose, kaip pagrindinių aktyvų NCB nepriima skolos priemonių, kuriuos išdavė arba už kuriuos garantavo dalyvis ar bet kuris kitas subjektas, su kuriuo šalis turi artimus ryšius, kaip apibrėžta Direktyvos 2000/12/EB 1 straipsnio 26 dalyje, ir kaip taikoma pinigų politikos operacijose.

Kiekvienam nedalyvaujančių valstybių narių, kurių AARL sistemos su TARGET yra sujungtos vadovaujantis 2 straipsnio 2 dalimi, nacionaliniam centriniam bankui leidžiama sudaryti ir valdyti sąrašus tinkamų aktyvų, kuriuos gali naudoti įstaigos, dalyvaujančios jų atitinkamoje nacionalinėje su TARGET sujungtoje AARL sistemoje, kaip įkaitus už tokių nacionalinių centrinių bankų suteikiamus kreditus eurais su sąlyga, kad tokiuose sąrašuose esantys aktyvai atitinka tuos pačius kokybės standartus ir jiems taikomos tokios pat vertės nustatymo ir rizikos kontrolės taisyklės, kaip įkaitui, galinčiam būti pinigų politikos operacijų įkaitu. Tokių tinkamų aktyvų sąrašą minėtas nacionalinis centrinis bankas pateikia išankstiniam ECB patvirtinimui.“

4) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pavadinimas pakeičiamas taip:

**„Susitarimai dėl per sąsajas įvykdytų tarptautinių mokėjimų“;**

b) įvadinė dalis pakeičiama taip:

„Šio straipsnio nuostatos taikomos susitarimams dėl tarptautinių mokėjimų, jau įvykdytų ar kurie turėtų įvykti per sąsajas.“;

c) b skirsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Visos vidinės NCB sąskaitos apskaitomos eurais.“.

5) Įterpiamas 4a straipsnis:

„4a straipsnis

**Susitarimai dėl tarptautinių mokėjimų, įvykdytų per paslaugas teikiančią NCB**

Šio straipsnio nuostatos taikomos susitarimams dėl tarptautinių mokėjimų, jau įvykdytų ar kurie turėtų įvykti per abipusį ryšį.

a) Sujungimo aprašymas

Atliekant tarptautinį mokėjimą per abipusį ryšį:

— įsipareigojimų ir prievolių, susijusių su tarptautinio mokėjimo atlikimu per sąsajas, siunčiančiajam ar gaunančiajam NCB (ECB) atžvilgiu, paslaugas teikiantis NCB laikomas atitinkamai gaunančiuoju arba siunčiančiuoju NCB,

— įsipareigojimų ir prievolių, susijusių su gaunančiojo (siunčiančiojo) dalyvio AARL sąskaitos kreditavimu

(debetavimu), atžvilgiu prijungtas NCB laikomas atitinkamai gaunančiuoju NCB arba siunčiančiuoju NCB.

b) Sąskaitų prijungtam NCB atidarymas ir funkcionavimas

1. Paslaugas teikiantis NCB prijungtam NCB savo buhalterinėse knygose atidaro sąskaitą eurais.

2. Paslaugas teikiantis NCB prijungtam NCB suteikia neribotą ir be įkaito kredito galimybę.

3. Prijungto NCB AARL sistemos dalyvio inicijuotiems tarptautiniams mokėjimams atlikti, paslaugas teikiantis NCB debetuoja prijungto NCB sąskaitą ir kredituoja paslaugas teikiančio NCB AARL sistemos dalyvio AARL sąskaitą arba kredituoja gaunančiojo NCB (ECB) vidinę NCB sąskaitą, esančią paslaugas teikiančiame NCB. Tarptautiniams mokėjimams prijungto NCB AARL sistemos dalyviui atlikti, paslaugas teikiantis NCB debetuoja siunčiančiojo NCB (ECB) vidinę NCB sąskaitą arba debetuoja paslaugas teikiančio NCB AARL sistemos dalyvio AARL sąskaitą ir kredituoja prijungto NCB sąskaitą.

c) Paslaugas teikiančio NCB ir prijungto NCB įsipareigojimai ir prievolės

1. Patvirtinimas

a) Tiek prijungtas NCB, tiek paslaugas teikiantis NCB atsako už duomenų, kuriuos jie teikia vienas kitam, tikslumą ir sintaksę, ir jie susitaria dėl standartų, kurie turi būti taikomi tokiems duomenims.

b) Gavęs prijungto NCB pateiktą mokėjimo nurodymą, paslaugas teikiantis NCB nedelsdamas patikrina visas mokėjimo nurodyme esančias detales, būtinas jį tinkamai atlikti. Jei paslaugas teikiantis NCB randa sintaksės klaidų ar kitų priežasčių mokėjimo nurodymui atmesti, jis nevykdo tokio mokėjimo nurodymo, o duomenis ir mokėjimo nurodymą traktuoja pagal specialias taisykles, dėl kurių turi susitarti paslaugas teikiantis NCB ir prijungtas NCB.

2. Atsiskaitymas

a) Tarptautiniam mokėjimui, kurį inicijavo prijungto NCB AARL sistemos dalyvis, atlikti, prijungtas NCB debetuoja savo dalyvio sąskaitą ir, pagal prijungto NCB ir paslaugas teikiančio NCB susitartą tvarką ir sąlygas, pateikia atitinkamą mokėjimo nurodymą paslaugas teikiančiam NCB.

b) Kai tik paslaugas teikiantis NCB patikrina mokėjimo nurodymo, pateikto pagal 4a straipsnio c skirsnio 1 dalies b punktą, galiojimą, paslaugas teikiantis NCB nedelsdamas:

i) debetuota prijungto NCB sąskaitą; ir

ii) prijungtam NCB nusiunčia teigiamą patvirtinimą.

c) Debetuodamas prijungto NCB sąskaitą, paslaugas teikiantis NCB nedelsdamas kredituoja savo nacionalinės AARL sistemos dalyvio AARL sąskaitą arba vykdo mokėjimo nurodymą per sąsajas pagal 4 straipsnį. Kai paslaugas teikiantis NCB gauna teigiamą arba neigiamą patvirtinimą iš gaunančiojo NCB (ECB), jis perduoda tokį patvirtinimą prijungtam NCB.

d) Paslaugas teikiančio NCB AARL sistemos dalyvio inicijuotam tarptautiniam mokėjimui prijungto NCB AARL sistemos dalyviui atlikti, paslaugas teikiantis NCB, gavęs tokį mokėjimo nurodymą, nedelsdamas kredituoja prijungto NCB sąskaitą. Po to prijungtas NCB nedelsdamas kredituoja prijungto NCB AARL sistemos dalyvio sąskaitą.

e) AARL sistemos, kuri nėra paslaugas teikiančio NCB AARL sistema, dalyvio inicijuotam tarptautiniam mokėjimui prijungto NCB AARL sistemos dalyviui atlikti, paslaugas teikiantis NCB, gavęs mokėjimo nurodymą iš siunčiančiojo NCB (ECB):

i) vykdo 4 straipsnio d skirsnio 1 dalyje ir 4 straipsnio d skirsnio 2 dalies a punkte aprašytas procedūras;

ii) po to kredituoja prijungto NCB sąskaitą ir apie tai praneša prijungtam NCB; ir

iii) po to siunčia teigiamą patvirtinimą siunčiančiam NCB (ECB).

Gavęs pranešimą pagal ii papunktį, prijungtas NCB nedelsdamas kredituoja savo AARL sistemos dalyvio sąskaitą.

f) Paslaugas teikiantis NCB imasi visų būtinų priemonių, dėl kurių susitarta su prijungtu NCB, siekdamas užtikrinti, kad visa informacija ir duomenys, būtini kredituoti prijungto NCB AARL sistemos dalyvio sąskaitą, bet kokiomis aplinkybėmis būtų prieinami prijungtam NCB.

g) Prijungto NCB AARL sistemos darbo valandos atitinka IV priede išdėstytus reikalavimus.

### 3. Baigtinumas

Per abipusį ryšį atliekamų tarptautinių mokėjimų baigtinumas nustatomas pagal 4 straipsnio c skirsnio 2 dalyje ir 4 straipsnio d skirsnio 2 dalyje nustatytas taisykles.

### 4. Atsakomybės už mokėjimo nurodymo vykdymą perleidimas

Tarptautinių mokėjimų, kuriuos inicijavo prijungto NCB AARL sistemos dalyvis, atveju atsakomybė už mokėjimo nurodymo atlikimą nuo prijungto NCB pereina paslaugas teikiančiam NCB tuo momentu, kai prijungto NCB sąskaita paslaugas teikiančiame NCB yra debetuojama, o po to ji pereina gaunančiajam NCB (ECB) pagal 4 straipsnio e skirsnį. Tarptautinių mokėjimų prijungto NCB AARL sistemos dalyviui atveju atsakomybė už mokėjimo nurodymo atlikimą nuo siunčiančiojo NCB pereina paslaugas teikiančiam NCB, siunčiančiajam NCB (ECB) gavus 4a straipsnio c skirsnio 2 dalies e punkto iii papunktyje aprašytą teigiamą patvirtinimą.

### d) Klaidų valdymas

Prijungtiems NCB taikoma 4 straipsnio f skirsnyje nurodyta tvarka.

### e) Ryšys su tinklo paslaugų teikėju

Prijungtas NCB jungiamas arba turi prieigos tašką prie tinklo paslaugų teikėjo. Atsakomybė pareikšti pretenziją tinklo paslaugų teikėjui dėl kompensacijos tenka prijungtam NCB, jei prijungtas NCB patiria nuostolius dėl taikytinų taisyklių pažeidimo, ir prijungtas NCB pateikia bet kokią pretenziją tiesiogiai tinklo paslaugų teikėjui.

### f) Informacija dalyviams

Visi NCB informuoja savo AARL sistemų dalyvius, kad tarptautinių mokėjimų prijungto NCB AARL sistemos dalyviams atžvilgiu paslaugas teikiančio NCB pateiktas teigiamas patvirtinimas patvirtina prijungto NCB sąskaitos paslaugas teikiančiame NCB kreditavimą, bet nepatvirtina gaunančiojo dalyvio sąskaitos prijungtame NCB kreditavimo. NCB atitinkamai iš dalies pakeičia savo nacionalines AARL taisykles, jei reikia.“

6) 8 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) TARGET kompensavimo schema taikoma visoms nacionalinėms AARL sistemoms (nepriklausomai nuo to, ar tokios AARL sistemos yra prisijungusios prie TARGET per sąsajas ar per abipusį ryšį) ir ECB mokėjimo mechanizmui (EPM), ir ja gali naudotis visi TARGET dalyviai (įskaitant dalyvaujančių valstybių narių, kurios nėra Eurosistemos pinigų politikos operacijų dalyvės, nacionalinių AARL sistemų dalyvius, dalyvaujančius TARGET, ir nedalyvaujančių valstybių narių nacionalinių AARL sistemų dalyvius, dalyvaujančius TARGET) visų TARGET mokėjimų atžvilgiu (neatskiriant vietinių mokėjimų ir tarptautinių mokėjimų). TARGET kompensavimo schema netaikoma EPM klientams pagal EPM naudojimo sąlygas, kurios pateiktos ECB interneto svetainėje (www.ecb.int) ir retkarčiais atnaujinamos.“;

b) įterpiamas 1 dalies (c) a punktas:

„(c) a 8 straipsnio 1 dalies c punkto ii papunkčio tikslais paslaugas teikiantis NCB nelaikomas trečiaja šalimi.“;

c) pridedamas 1 dalies f punktas:

„f) Jei prijungtas NCB negali atlikti tarptautinių mokėjimų dėl paslaugas teikiančio NCB AARL sistemos veikimo sutrikimo, paslaugas teikiantis NCB tokių mokėjimų atžvilgiu laikomas sutrikusios sistemos NCB.“

7) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis

#### **Force majeure**

NCB (ECB) neturi jokių prievolių dėl šių gairių nevykdymo tokiu mastu ir tiek laiko, kiek nėra galimybės įvykdyti išpareigojimus pagal gaires, arba tokie išpareigojimai būtų atide-

dami ar uždelsiama juos įvykdyti dėl įvykių, kylančių dėl bet kokios neįmanomos kontroliuoti priežasties ar pagrindo (įskaitant, tačiau neapsiribojant vien tik įrengimų gedimu ar veikimo sutrikimais, gamtinėmis sąlygomis, stichinėmis nelaimėmis, streikais ar darbo ginčais); su sąlyga, kad pirmiau išvardytos aplinkybės neapriboja atsakomybės turėti šiose gairėse reikalaujamas palaikymo programas, atlikti 4 straipsnio f skirsnyje ir 4a straipsnio d skirsnyje nurodytų klaidų valdymo procedūras tiek, kiek tai įmanoma nepaisant *force majeure* aplinkybių ir tinkamai stengtis sušvelninti bet kokį tokių įvykių tol, kol jis vyksta.“.

8) 10 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Tokio ginčo tarp NCB ar tarp NCB ir ECB atveju, atitinkamos teisės ir išpareigojimai vienas kito atžvilgiu dėl per TARGET atliktų mokėjimo nurodymų ar dėl visų kitų šiose gairėse nurodytų klausimų apibrėžiami: i) šiose gairėse ir jos prieduose nurodytomis taisyklėmis ir tvarkomis; ir ii) kaip papildomu šaltiniu ginčiuose dėl tarptautinių mokėjimų – gaunančiojo NCB (ECB) buveinės vietos valstybės narės teisės aktais.“.

9) IV priedas pakeičiamas šių gairių priedo tekstu.

#### *2 straipsnis*

Šios gairės įsigalioja 2005 m. sausio 25 d.

Jos taikomos nuo 2005 m. kovo 7 d.

#### *3 straipsnis*

Šios gairės skirtos dalyvaujančių valstybių narių nacionaliniams centriniams bankams.

Pasirašyta Frankfurte prie Maino, 2005 m. sausio 21 d.

*ECB valdančiosios tarybos vardu*

*ECB pirmininkas*

Jean-Claude TRICHET

## PRIEDAS

## „IV PRIEDAS

**TARGET DARBO VALANDOS**

TARGET ir todėl NCB ir nacionalinės AARL sistemos, dalyvaujančios ar sujungtos su TARGET sistema, taiko tokias darbo laiko taisykles.

1. Atskaitinis laikas TARGET sistemai yra „Europos centrinio banko laikas“, nustatytas kaip ECB buveinės vietos laikas.
2. TARGET sistemos įprastinės darbo valandos yra nuo 7.00 iki 18.00 val.
3. Pradėti darbą anksčiau negu 7.00 val. galima tik nusiuntus į ECB išankstinį pranešimą:
  - i) apie vietines priežastis (pvz., siekiant palengvinti vertybinių popierių sandorius, sudaryti grynųjų mokėjimo sistemų balansus arba suformuoti kitus vietinius sandorius, tokius kaip sandorius dėl partijų, kuriuos NCB nukreipė į AARL sistemas per naktį); arba
  - ii) apie priežastis, susijusias su ECBS (pvz., dienomis, kai laukiama išskirtinių mokėjimo apimčių arba siekiant sumažinti užsienio valiutos keitimo riziką, kai dalis eurų konvertuojama į Azijos valiutas).
4. Taikomas mokėjimų (vietinių ir tarptautinių<sup>(1)</sup>) nutraukimo laikas klientams viena valanda anksčiau, nei įprastas TARGET sistemos uždarymo laikas; likęs laikas panaudojamas tik tarpbankiniams mokėjimams (ir vietiniams, ir tarptautiniams<sup>(2)</sup>), pervedant piniginius aktyvus tarp dalyvių. Klientų mokėjimai yra apibrėžti kaip mokėjimo pranešimai MT100 arba lygiaverčiu nacionaliniu formatu (kuris naudotų MT100 formatą tarptautiniams pervedimams). Dėl vietinių mokėjimų nutraukimo laiko 17.00 val. turi nuspręsti kiekvienas NCB, bendradarbiaudamas su kitais bankais. Be to, NCB gali toliau apdoroti 17.00 val. laukusius savo eilės vietinius klientų mokėjimus.

---

<sup>(1)</sup> Iš prijungto NCB AARL sistemos dalyvio per paslaugas teikiančią NCB siųstų tarptautinių mokėjimų nutraukimo laikas klientams yra 16:52:30.

<sup>(2)</sup> Iš prijungto NCB AARL sistemos dalyvio per paslaugas teikiančią NCB siųstų tarptautinių tarpbankinių mokėjimų nutraukimo laikas yra 17:52:30.\*

---